

Gaga mu giman duri ka kari rudan

Malax ku meuyas pyasan tgciway do, musa ku meuyas patas alang breenux, qmeepah ku alang paru, mstrung ku snaw mu alang paru uri, dhuq sayang wada hmrinas spatula hngkwasan da. Paah hiya siida ungac seejiq ka prngagun mu kari Seejiq, kiya ni wada mu kmdudul smhungi ka kari bubu mu da.

Niqan kingal hngkawas, pklug mmowsa pspung matas tintun kska kari Seejiq ka laqi mu snaw. Yaasa wana musa alang kika qmbahang hnang kari bubu rudan, rahuq na do ungac qbhangsan ka kari Seejiq da. Kiya ni knttu smiling knan ka laqi mu snaw, ida uxay dungus bi ka kari mu Seejiq uri. “Seejiq ku balay ka yaku hug? Ma ku ini rngaw kari mu nanaq dhug?” Siida mnihur bi ka qsahur mu smiling ku knan nanaq. Manu ka laqi mu qrijil o mltutuc rmngaw knan, “Bubu! Seejiq ta balay ka ita, iya ta shngii ka pusu pnyahan ta” msa! Siida asi tkla ka tunux mu, asi trawah ka lhbun mu.

Kiya ni mangal ku qnawal бага, pusa ku qnawal nirih mu qbsuran qrijil. Yaasa qnbahang mu kari o gaga tmgsa kari Seejiq ka hiya, wada hbaraw bi ka tnegsa na seejiq da. Ana nanaq saw mrudan, ana nanaq saw mbbiyax ni lqian, ida na tnegsaan kana. Nirih mu qbsuran qrijil nii ga,

qmbahang saw mkmsluhay ku kari Seejiq do, mqaras bi ni smeyah bi knan. Yaasa dhiyaq hari ka saan smluhay kari, kiya ni smiling knan “Tduwa su teapa basu meiyah smluhay kari hini kngkingal iyax sngayan hug?” Siida ini ku lnglung ana manu, asi ku siyuk “Tduwa ku teapa basu kingal patas hidaw musa smluhay.” Kiya ni paah hiya siida, mqaras ku balay empeuyas ku patas dungan ka yaku.

Prajing ku smluhay siida, ini ku bi kla qmbahang, ini bi iyah ka kari mu uri. Rmngaw ka emptgsa “Uxay wana murux kari ka slhayun, asi ka mdrumuc qmbahang ka birac, asi ka qmita egu bnatas ka dowriq, asi ka smpug ni rmngaw ka quwaq, asi ka matas ka бага uri” msa. Kiya ni drumuc ku musa Cu-yu E re-yueyn miying slhayun mu, niqan bnatas, niqan hnang malu balay slhayan. Duri ni mdrumuc ku balay matas bnegay ptasun patas emptgsa uri. Kiya ni wada ku kmdudul mkla qmbahang, mkla smpug ni rmngaw, bitaq ku mkla matas uri da.

Smluhay ku kari Seejiq dhuq sayang, mqaras ku balay qulung ku mnangal pnsngan mu kari tintun kska tgbaraw da, tduwa ku teumal wiki pidiya seupu tmhjil kari uri da.

我把母語找回來了！

我國小畢業就去城市讀書，在都市工作，也在都市結婚，直到現在已經有 40 多年了。從那時起，我沒有說族語的對象，漸漸把母語給忘了。

有年，兒子要考原住民中級認證，只有到部落時才會聽到母語，其他時候聽不到族語。因此，兒子不停地問我，由於我的族語也不是很道地。「我是原住民嗎？為何不再說自己的語言？」我的心很酸、很苦！女兒說：「媽媽！我們是原住民，不要忘記自己的身份！」

我拿起手機打給堂姊。聽說她在教族語，不論是長者和孩子都教過。堂姊聽到我想學族語，很歡迎我。她說：「你當真每週搭公車來學族語？」我不假思索說：「我可以搭一個小時的車去學習。」

起初，我聽不懂也說不出一句族語。老師說：「不要只背單詞，耳朵必須仔細聽、眼睛要閱讀文字、嘴巴必須拼讀與說話，而手也要寫。」因此，我很認真地去搜尋要學習的內容，有文字、有音檔學起來很方便。勤於寫作業。就這樣慢慢地聽懂、會拼讀與口說，直到我會書寫了。

學習族語至今，我終於通過中高級認證，我可以參與維基百科翻譯。大家一起來學習自己的語言，讓我們傳承先祖的語言。